

El legado de

Paulina Marfull S.
 Me gustaría hablar de música, por ejemplo, pero en el fondo siento que hacerlo sería una trivialidad", dice Judith a Mañungo en *La Desesperanza*.

La frase parece resume, de alguna forma, la literatura de José Donoso: nada es al azar, todo es profundamente estudiado. Al mismo tiempo, muestra gracia y claridad el clima que se vivió en Chile y que relata la novela en tiempos de Pinochet, la política era demasiado importante para hablar de otras cosas. Así, Judith y Mañungo recorren Santiago en medio del boque de quince la noche en que muere Matilde Urzúa. En la *Chuscona* se habla en unido a volar libros y admiraciones de ella y Neruda.

La cita, sin embargo, fue recordada por el notable escritor portugués José Saramago, quien abrió el ciclo Donoso 70 años que realizó el Ministerio de Educación en 1994. Para él, la frase podría ser el epígrafe de toda su obra, "porque uno vive en ella una conciencia moral aguda por la verdad".

Durante tres días, Saramago y otros escritores se reunieron en torno a la producción del primer nacional de literatura. Tres años más tarde, la División de Cultura del Ministerio de Educación editó el libro *Donoso 70 años con las ponencias*. La italiana Franca D'Amico, el mexicano Sergio Pitol, la argentina Josefina D'Amico y los chilenos Guillermo Blanco, Alfonso Calderón y Diamela Eltit, junto a sus discípulos Carlos García, Alberto Fuguet, Gonzalo Contreras y Carlos Fierro, entre otros, revisaron la obra e influenciados de quien se atrevió a mostrar desde adentro la decadencia de una clase social y la hipocresía de los chilenos.

VOCES DE LA MEMORIA

—Donoso fue el primero en mostrar la decadencia de la clase alta chilena y el doble status, ahora tan criticado.

—Claro. El Chile de José no es for export. Se atrevió a mostrar lo más

UNA PEQUEÑA CEREMONIA con poesías reunió a la familia de José Donoso en el primer aniversario de su muerte. El mundo editorial lo recordó con el lanzamiento de dos libros. Mientras, su casa se prepara para inaugurarse como sede de la Corporación durante el primer semestre de 1998.

melo de nosotros. Nos vola a fondo y a los chilenos eso no nos gusta. No nos gusta hablar claramente, no nos gusta la verdad, tan sencillo como eso —sentencia Esther Edwards, periodista y autora de la biografía *José Donoso: Voces de la Memoria*.

—La literatura de José es un estudio de las posibilidades del ser. Y cuando hablaba de Chile, pintaba unas situaciones terribles. El Mocho salió junto con el término de la mina de Lota y nadie habló del libro. Nos daban porque mostraba la miseria de esas vidas y lo describió de una forma despiadada. No si ninguna crítica, casi nadie lo ha leído. Un libro que tuvo un éxito loco en otras partes, porque no nos gusta que nos muestren eso, nos gusta un Chile triunfalista —agrega.

—¿Qué opinaba él del Chile exitoso de los 80 años?

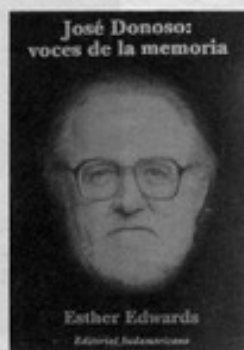
—José viajaba constantemente, de manera que veía a Chile como con un telescopio. Todo lo que hablaba al final de su vida, a veces con muy poco

éxito, era sobre la falta de cultura de los chilenos, de creerse la película. Era muy duro. El libro

la gran ilusión de que el intelectual y el artista pudieran humanizar las cosas, darle otro sentido y verdaderamente hacer de Chile un país desarrollado. Por eso apoyó tanto a los escritores jóvenes.

El escritor y la periodista se conocieron cuando muy jóvenes y desde entonces los unió una gran amistad. Por esto, en 1992 José Donoso se acercó a ella y le pidió que escribiera su vida.

—Años antes, cuando me contó que iba a iniciar sus talleres literarios, le dije "yo voy a entrar" y por primera vez me miró con toda seriedad y me dijo POR NINGUN MOTIVO. Eran cosas que tentaban decirle ahora yo "por ningún motivo". Pero le expliqué que no soy bióloga ni crítica literaria. "No me importa —contestó—. Hay 26 libros y 600 memorias de tío en Esti-



dos Unidos sobre mi obra, yo quiero que lo escribas porque tú conoces todo este cuento".

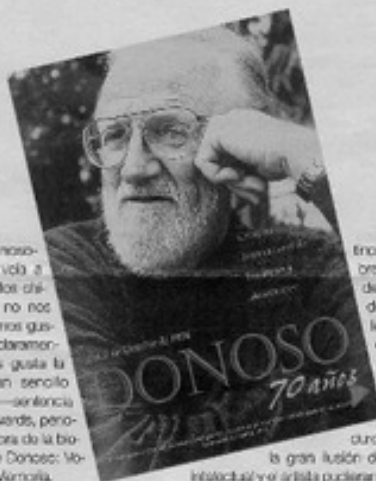
El libro comenzó con sesiones semanales en su casa de Gobierno Gellardo en Providencia. Allí, recordó a la bisabuela talquía, los primos enanos, toda la historia que después plasmó en las *Conjuraciones* sobre la Memoria de mi Tío. Las reuniones se interrumpieron con su nombramiento como agregada cultural en Buenos Aires. A su vuelta, estaba ya muy enferma y sólo tenía tiempo para terminar sus últimos proyectos literarios: *Donde van a morir los elefantes* y *El Mocho*.

—José vivió 70 años de más. Cuando tenía 42 años fue a dar un curso a la Universidad de Colorado, le dio un ataque de glaucoma y tuvieron que operarlo, le hicieron una transfusión de sangre y se contagió hepatitis C, una enfermedad que no estaba ni identificada en esos años y lo condenó a muerte. Le duró 10 años de vida y vivió 30.

Tras su muerte, Naomi —como es conocida— se decidió a terminar el libro reuniendo testimonios de sus amigos, las cartas que les escribió Donoso y sus propios recuerdos.

—Donoso parecía algo frío y distante. Sin embargo, usó lo muestra alegre y espontáneo.

—Era adorable, no lo puedes



10 *la tribuna* supl. 27-XII-1997

El legado de Donoso [artículo] Paulina Marfull S.

Libros y documentos

AUTORÍA

Edwards, Esther

FECHA DE PUBLICACIÓN

1997

FORMATO

Artículo

DATOS DE PUBLICACIÓN

El legado de Donoso [artículo] Paulina Marfull S. il.

FUENTE DE INFORMACIÓN

[Biblioteca Nacional Digital](#)

INSTITUCIÓN

[Biblioteca Nacional](#)

UBICACIÓN

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile